最近, 网剧《爱很美味》推出电影版, 电视剧版评分8.1分, 电影版评分7.8分, 看似保住了口碑, 但上映 3 天票房才破1000万元。此前, 台剧《想见你》电影版也难逃"改编魔咒", 相较电视剧版9.2分的超高评分, 口碑仅过及格线。

与此同时,《一闪一闪亮星星》同名电影、《扫黑风暴》电影版《扫黑·拨云见日》等"剧政影"作品都在制作中。热播剧《狂飙》制片人也透露,不仅有《狂飙2》,还将拍摄电影版。"剧政影"小高潮来临,但似乎成少败多,问题出在哪里?

《爱很美味》电影版票房遇冷剧改影片难逃"糊""烂"魔咒?

《爱很美味》电影票房乏力

《爱很美味》电视剧版播出后圈粉无数,豆瓣评分8.1分,成为2021年度口碑黑马。今年4月15日上映的电影版《爱很美味》由电视剧版原班人马创作,味道没变但票房乏力。

剧改影也好,影改剧也罢,都是为了最大程度发挥"IP"的价值。在剧集积累一定口碑及收视的基础上,集合原班人马拍摄电影,不仅能巩固原先的观众圈层,也能降低投资风险。在中国人民大学新闻学院讲师何天平看来,剧改影这个现象是影视产业化成熟的体现。"早前有跑男大电影、极限挑战大电影、爸爸去哪儿大电影,综艺也掀起过一阵改大电影的潮流。"他认为,"剧改影"是IP化过程中的一个基础环节,"国外的电影或动画IP会做大量衍生品,如文创、文旅融合、数实融合、主题乐园等,这才是影视IP化中产业'深水区'。"

电视剧版《爱很美味》播出后,观众对三个女主角真实 又鲜活的人设给予好评,"从未在国产电视剧里看到过女 主睡前卸妆的场面"。影评人"螃蟹怎么说"认为,电视剧 版《爱很美味》主打真实,让它在普遍被诟病悬浮的国产剧 里脱颖而出。电影版作为对电视剧版的延伸,全方位延续 了剧中充满真实感的人物设定。

不过,这种延续性也使得该片对非剧迷来说有一定观影门槛。电影版《爱很美味》里,角色出场没有背景介绍,比如夏梦前男友王继冲突然出现在一个聚会场景里,两人是什么关系、如何分手等都没有交代,这也造成电影热度局限在粉丝圈里。

"看电影版《爱很美味》像吃了一道开胃菜,味道不错,但不过瘾。"制片人、影评人藤井树看完电影后,第一时间补看了电视剧版,"同样的设定和情节放在电视剧里是成立的,照搬到电影里,会让人觉得故事性不够。"

《想见你》引发"割韭菜"质疑

相似的争议发生在对电影版《想见你》的两极评价上。同样是热播剧推出电影版,2022年底上映的《想见你》电视剧版评分高达9.2分,而电影版评分只有6.2分。尽管电影最终票房超过4.03亿元,但由于口碑低走,引来"割韭菜"的质疑。

电影版《想见你》和《爱很美味》从导演、编剧到主演几乎都是原班人马,保证了原汁原味,但由于故事的讲述方式和核心设计都和电视剧版相似,没有进一步升华故事格局。

同时讨好粉丝和普通观众,几乎是个不可解的难题。 《想见你》电影主创曾在采访中表示,"我们本来就是想要 回馈众多喜爱我们的粉丝——但没有看过电视剧版,你还 是可以看,它同时又是一个比较独立的故事。"电影没有对 剧作中的人物设定和人物关系做特别回顾,而把节省出来 的空间给了一个新增人物,但由于其人物魅力刻画不够,



角色定位又与电视剧版原有角色"撞型",使得新老观众看来都颇为别扭。

"主创做 IP 转化, 更多的是想把一种介质端口的 受众迁移到另一种介质上, 在这个迁移过程中, 肯定 会发生'文化折扣'。"何天平形容。

不仅电视剧和电影受众存在差异,大银幕和小荧屏的叙事方式也存在不小的差别。电影时长短、故事精炼,观众进影院渴望看的是一个酣畅淋漓的完整故事。电视剧集数多,可以容纳更多细枝末节,也能用足够多的时间进行剧情铺垫。"很多观众评论电影版《爱很美味》'好像在电影院里看了一集加长版电视剧',这就是观看场景不同导致的。"何天平说,还有一个主观层面的原因,那些拍"剧改影"的创作者,有些只熟悉电视剧的叙述模式,不擅长电影创作,"这就导致电影创作本身缺乏故事上的独立性、完整性。"

影评人"走走小姐"坦言,自己看过电视剧版《爱很美味》后,对电影版总体比较失望。"它的电影感很弱,叙事节奏还是电视剧的节奏。"她举例,第一场三姐妹一起在餐厅吃饭的戏很像为了贴合"爱很美味"的片名故意设计的,尽管这段戏中也有笑点和引出话题,但聊天内容过于蜻蜓点水,"像吃了一碗面,没有放料一样。"

为何"剧改影"口碑不如预期?

IP 热潮兴起后, 热剧改编电影一度成为国产片趋势。据不完全统计, 近10 年来就有《武林外传》《将爱情进行到底》《奋斗》《步步惊心》《何以笙箫默》《微微

一笑很倾城》《盗墓笔记》《爱情公寓》等十余部热剧改编成电影,无一例外都是电影版口碑低于电视剧版。比如电影版《三生三世十里桃花》揽下5.35亿元票房,但豆瓣评分仅4.0分。《何以笙箫默》电影版也遭遇口碑滑铁卢,豆瓣仅3.9分,《爱情公寓》电影版更是只有3.2分。

何天平认为,这种普遍的口碑落差是因为艺术创作和产业价值转换之间存在天然的矛盾。"观众作为鉴赏者,对一个好故事的欣赏是有'赏味期限'的。所谓'完成即巅峰',看完这部剧之际,观众的情感、艺术鉴赏的状态已经抵达一个高峰。再推出影版,一方面是要实现价值变现,另一方面也是在消耗版,一方面是要实现价值变现,另一方面也是在消耗这样一种审美状态、心理状态、情感状态。"他说,从目前"剧改影"的实践来看,尽管创作方的出发点是拓宽受众,但由于没有满足剧粉、原著粉对影视内容的期待,反而会出现"脱粉"现象。

电视剧如何拍好电影版?日本动画番剧的剧场版也许可以带来一些启示。比如长寿动漫《名侦探柯南》《航海王》等系列已经推出多部剧场版,在故事框架、服化道、演员阵容甚至场景上都比番剧进一步升级,无论是人气角色登场展开新故事,还是惊险刺激的大场面、动作戏等,成为吸引观众进入影院的卖点。时隔27年上映的电影版《灌篮高手》则在还原漫画中万众瞩目的全国大赛的同时,融入井上雄彦1998年以宫城良田为主角的番外漫画《耳环》,补足了正篇中缺失的宫城良田个人线,也让观众看到不一样的"灌篮高手"的内心世界。

"最终还是内容为王。"何天平说,无论是"剧改影"还是"综改影",本质上属于市场逻辑驱动,"趁原作热度还没完全散尽之际推出电影作品,既是回馈受众,也渴望创造更大的价值增量。如何在延续原作基础上保有制作上的独立性,这是有难度的。"

据上观新闻

《爱很美味》电影版海报

范伟秦吴领衔《漫长的季节》

4月22日,由辛爽执导,班宇担任文学策划,范伟、秦昊、陈明昊、李庚希、刘奕铁、蒋奇明等主演的生活悬疑剧《漫长的季节》与观众见面。这也是时隔两年后,《隐秘的角落》原班主创团队再度操刀,探索悬疑剧新类型的作品。

《漫长的季节》围绕小城桦林里三个没人在意的老伙计讲起——王响(范伟饰)、龚彪(秦昊饰)与马德胜(陈明昊饰)曾是桦钢的风云人物,随着岁月的流逝,皱纹、白发越来越多。直到一辆套牌车的出现,"铁三角"再次相聚,他们誓要再次出发,给自己的人生一个交代,同时也带来一段全新的故事。

喧嚣的夜市、街边的饭馆,熟悉的健身房、理发店、彩票站等,烟火气十足,勾勒出了全剧的生活底色。在这座横跨近20年历史的北方小城"桦林"里,几个家庭发生的一系列意外故事,将通过12集时长一一展开。有网友在看过预告片之后表示:"用慢慢的镜头,藏住喷涌的情绪……期待!"

除了导演团队及实力派演员,《漫长的季节》剧本也令人期待。值得一提的是,该剧邀请到了华语青年作家奖获奖作家、著名青年作家班宇加入编剧团队,担纲文学策划。他善于用幽默的方式"在生活巨大的轰鸣声中小心翼翼表达悲悯",其内敛写实的创作风格也将为该剧赋予更多人文内涵。

华西都市报–封面新闻记者 荀超 实习生 汪灵

